

HIỆP NHẤT

Cộng Đoàn Thánh Giuse ☪ Giáo Xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII

7025 Park Ave South, Tacoma, WA 98408 • www.cdgiusetacoma.org

Lễ Chúa Nhật Tuần XXII - Mùa Thường Niên
31/08/2025

— CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN C —

KHIÊM NHƯỜNG & Bác Ái Vô Vị Lợi

“Ai tôn mình lên sẽ bị hạ xuống;
Còn ai hạ mình xuống sẽ được tôn lên.”

Số 1235 [Lc 14, 1.7-14]

Thánh Lễ

Thứ Ba & Thứ Năm - 7pm
Chúa Nhật - 7:45am & 4pm

Trực Tuyến
facebook.com/psj23parish

Giải Tội

Chúa Nhật - 3pm

Chầu Thánh Thể

Thứ Sáu Đầu Tháng 7pm

Rửa Tội Trẻ Em

Mỗi Chúa Nhật thứ ba
trong tháng. Xin liên lạc với
Sơ Thêrêsa 1 tháng trước
ngày Rửa Tội

Xức Dầu - An Táng

Xin liên lạc Cha Đaminh
Nguyễn Anh Tuấn hoặc
Ban Tang Chế. Khẩn cấp
xin gọi (253) 882-9943

Hôn Phối

Xin liên lạc với Sơ Thêrêsa 8
tháng trước ngày cử hành
hôn lễ

Mừng Bốn mạng Ca Đoàn Têrêsa Calcutta

Cộng Đoàn xin cầu nguyện và chúc quý
thành viên ca đoàn tràn đầy Hồng Ân.
Xin cảm ơn ca đoàn đã nhiệt tình tham gia
các hoạt động của cộng đoàn. Xin tiếp tục
gìn giữ ngọn lửa hăng say phục vụ Chúa qua
lời ca và tiếng hát.



Linh Mục Chánh Xứ

Cha Đaminh Nguyễn Anh Tuấn

Phone: (253) 472-1360 / (253) 882-9943 - Email: frtuan@psj23.org

Hỗ Trợ

Phó Tế & Hỗ Trợ Nội Vụ: Thầy Giuse Phạm Thế (253) 224-0237
Ban Giáo Lý: Sơ Thêrêsa Nguyễn Thị Phụng (253) 592-2541
Phụng Vụ & Giới Trẻ: Sơ Têrêsa Nguyễn Thị Mai Trinh (253) 592-3025
Bác Ái Tổng Đồ: Sơ Anna Nguyễn Thị Lệ Hằng (253) 592-2455
Thông Tin & Đóng Góp Online: Sơ Elizabeth Nguyễn Linh (253) 905 7269

Hội Đồng Mục Vụ

Ngoại Vụ: Đa Minh Trần Minh Lương (253) 230-4265
Nội Vụ & Phụng Vụ: Vincente Chu Minh Tân (253) 343-2429
Kế Hoạch & Tài Chính: Anna Maria Trần Thị Minh Nghĩa (253) 583-6703
Anna Chung Thái Vân (253) 226-5102
Thư Kú: Maria Nguyễn Thị Bích Thuận (253) 228-7509
Ban Giáo Lý Giới Trẻ: Nguyễn Duy Trực (253) 355-7648
Ban Bác Ái Xã Hội: Têrêsa Mỹ-Nga Okano (253) 222-7574
Ban An Ninh: Đại diện Anthony Trần Tuấn Anh
Ban Kỹ Thuật Thông Tin: Phaolô Nguyễn Phúc (253) 279-0189
Phaolô Chung Thái Vũ (253) 223-6485
Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Phaolô Đỗ Xuân Phong (480) 227-4424
Ban Tang Chế: Đa Minh Trần Minh Lương (253) 230-4265
Ban Âm Thanh Ánh Sáng: Luca Dương Nghiệp Hưng (206) 403-5810
Ban Giúp Lễ: Giuse Đỗ Quang Trung (253) 844-1463
Ban TTV Lời Chúa: Maria Teresa Chu Thị Minh Tâm (253) 203-5034
Ban Phòng Thánh: Đaminh Đinh Châu (253) 346-4848
Ban TTV Thánh Thể: Anna Võ Lan Phương (253) 844-6032
Ban Dâng Lễ Vật: Maria Ngô Thị Đào (253) 202-1457
Ca Đoàn Emmanuel: Têrêsa Mỹ-Nga Okano (253) 222-7574
Ca Đoàn Các Thánh Tử Đạo VN: Gioanbaotixita Hoàng Thanh Nam (253) 209-7959
Maria Ngô Đình Thiên Hương (253) 306-6059
Ca Đoàn Têrêsa Calcutta: Phêrô Vũ Quốc Thắng (253) 906-5986
Trường Việt Ngữ: Anna Trần Michelle (253) 327-9132
Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Têrêsa: Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Liên Lạc Phụ Huynh/Trợ Tá: Maria Madalena Trần Thị Kim Hiền (717) 654-4243
Hội Con Đức Mẹ: Maria Nguyễn Liễu Chi (253) 310-3593
Hội Con Thánh Cả Giuse: Gioan Nguyễn Ngọc Sữ (253) 306-7709
Martino Nguyễn Ngọc Tâm (253) 686 4667
Hội Lêgiô Maria: Maria Huỳnh Thị Quốc Hào (253) 472-2162
Hội Thánh Linh: Antôn Nguyễn Phụng (253) 229-8945

Giáo Khu
GK Anna: Vincente Chu Minh Chính (253) 228-6678
GK Tổng Lãnh Thiên Thần Micae: Vincente Nguyễn Khắc Chính (253) 355-7634
GK Đức Mẹ Fatima: Giuse Phan Tấn Dũng (253) 327-5895
GK Gioankim - North: Andre Võ Ngọc Ánh (253) 640-4856

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần Lời Chúa Tuần XXII Mùa Thường Niên

Thứ Hai:

1 Tx 4, 13-18

Lc 4, 16-30

“Chúa sai tôi loan báo Tin Mừng cho kẻ nghèo hèn. Không một ngôn sứ nào được chấp nhận tại quê hương mình.”

Thứ Ba:

1 Tx 5, 1-6-9-11

Lc 4, 31-37

“Tôi biết ông là ai rồi: ông là Đấng Thánh của Thiên Chúa!”

Thứ Tư:

Thánh Grêgôgiô Cả, Giáo Hoàng
Tiến Sĩ Hội Thánh

Cl 1, 1-8

Lc 4, 38-44

“Tôi còn phải loan báo Tin Mừng Nước Thiên Chúa cho các thành khác nữa, vì tôi được sai đi cốt để làm việc đó.”

Thứ Năm:

Cl 1, 9-14

Lc 5, 1-11

“Các ông bỏ hết mọi sự mà theo Đức Giê-su.”

Thứ Sáu:

Thánh Têrêsa Calcutta

Bổn Mạng Ca Đoàn Têrêsa

Calcutta

Đầu Tháng

Cl 1, 15-20

Lc 5, 33-39

“Sẽ có ngày chàng rể bị đem đi; ngày đó, khách dự tiệc mới ăn chay.”

Thứ Bảy:

Đầu Tháng

Cl 1, 21-23

Lc 6, 1-5

“Tại sao các ông làm điều không được phép làm ngày sa-bát.”

Thư của Cha Chánh xứ

Anh chị em Giáo xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII thân mến,

Chúng ta bước vào Chúa Nhật XXII Mùa Thường Niên. Trong phần phụng vụ Lời Chúa hôm nay, chúng ta suy ngẫm về các nhân đức khiêm nhường và bác ái. Bài Đọc I trích Sách Huấn Ca mời gọi chúng ta sống khiêm nhường để được mến yêu hơn là chỉ sống hào phóng. Trong bài Tin Mừng, Chúa Giêsu nhấn mạnh đến sự khiêm nhường khi Ngài chứng kiến các khách dự tiệc chỉ cố tìm chỗ nhất. Chúa còn dạy họ về tầm quan trọng của việc cho đi mà không mong được đáp trả, nhờ vậy sẽ được đền đáp trong ngày sau hết.

Tuần trước, Ca Đoàn Việt Nam đã tổ chức một buổi picnic thật vui, củng cố tình thân trong Chúa. Chúng ta tạ ơn Chúa vì tình thân ái, sự phục vụ hết mình của ca đoàn đối với giáo xứ. Chúng ta cũng chúc mừng và cảm ơn ca đoàn đã nhiệt tâm phục vụ - từ Thánh Lễ hàng ngày đến các lễ lớn của Giáo Hội. Xin Chúa ban cho anh chị em trong ca đoàn sức khỏe dồi dào và lòng nhiệt thành phục vụ.

Chào mừng tất cả anh chị em trở lại sau kỳ nghỉ hè tràn đầy hồng ân. Nhà trường của chúng ta đã khai giảng vào Thứ Tư tuần trước. Chân thành cảm ơn quý phụ huynh đã quyết định cho con em mình theo học Trường Công Giáo. Quý phụ huynh cũng đã hy sinh rất nhiều để mang lại cho con cái những điều tốt nhất. Chúng ta cũng đã bắt đầu khai giảng lớp mẫu giáo tại cơ sở chính. Xin cảm ơn Sơ Trinh và tất cả mọi người đã cộng tác với Sơ trong nỗ lực này.

Xin đặc biệt chào tất cả quý phụ huynh, đặc biệt những anh chị em mới cho con theo học trường của Giáo xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII. Là phụ huynh học sinh Trường STEM, anh chị em trở thành người cộng sự thiết yếu trong sứ vụ của chúng tôi. Ngôi trường của giáo xứ chúng ta đảm nhận một trong những hoạt động mục vụ lớn nhất của giáo xứ, chuẩn bị cho thế hệ tương lai sống trong đức tin, kiến thức và tinh thần phục vụ. Trong hơn một trăm năm qua, giáo xứ chúng ta đã quyết tâm mang lại nền giáo dục Công Giáo cho tất cả những ai mong muốn, và giáo xứ chúng ta đã luôn duy trì và phát triển truyền thống này. Chúng ta luôn cầu xin cho các em học sinh ngày càng đến gần Chúa Kitô hơn, và luôn sống theo chân lý của đức tin Công Giáo.

Xin cảm ơn Thầy Hiệu Trưởng Marc Nuno đã cố gắng không ngừng mang lại cho Trường STEM của Giáo xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII một môi trường giáo dục tốt nhất, qua việc nâng cấp cơ sở vật chất và chương trình giảng dạy, nhằm giúp các em học sinh lĩnh hội những điều quan trọng nhất cho cuộc sống của mình. Chúng ta hãy tiếp tục cầu nguyện cho tất cả nhân viên và các em học sinh của trường, để năm học này đạt kết quả tốt nhất.

Cảm ơn tất cả quý anh chị đã đưa các vị cao niên và những người đang an dưỡng tại gia đến lãnh nhận bí tích xức dầu trong các Thánh Lễ cuối tuần này. Việc này không chỉ phục vụ tất cả những ai đang cần mà còn giúp chúng tôi tránh được những cuộc gọi xức dầu vào phút chót, có thể sẽ không đáp ứng được mong muốn lãnh nhận bí tích của anh chị em vì các linh mục đang bận phải giải quyết công việc của cộng đoàn lớn như giáo xứ chúng ta. Tuy nhiên, nếu gặp trường hợp khẩn cấp, xin anh chị em đừng ngần ngại gọi cho chúng tôi, hoặc Sơ Hằng, phụ trách Ban Bác Ái Xã Hội của giáo xứ.

Giáo xứ sẽ bắt đầu chương trình Giáo Lý cho thiếu nhi và OCIA cho người lớn vào tuần tới, vì vậy xin anh chị em ghi danh trực tuyến hoặc tại văn phòng ngay, đừng trì hoãn, vì các lớp bắt đầu học từ ngày 5 tháng 9. Xin cảm ơn ông Monty đã dành thời gian huấn luyện việc dạy giáo lý người lớn, để các giáo lý viên này có thể tham gia chương trình tại giáo xứ để hỗ trợ chúng tôi hoặc cập nhật kiến thức của mình về đức tin, đồng thời cũng để hướng dẫn con cái của mình.

Xin cảm ơn tất cả anh chị em trong cộng đoàn Giáo xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII. Đời sống chứng tá và lòng quảng đại của anh chị em đã trở thành nguồn sinh lực đối với giáo xứ. Tôi luôn cầu nguyện cho anh chị em, chúc anh chị em ngày cuối tuần tràn đầy hồng ân.

Mến chào anh chị em trong Chúa Kitô,
Đa Minh Nguyễn Anh Tuấn, T.S. Mục Vụ
Linh Mục Chính xứ
Khổng Thành Ngọc dịch



Mừng ngày Lễ Lao Động. Chúc quý tín hữu có ngày nghỉ thật vui bên gia đình.
Xin cảm tạ Chúa đã ban nhiều ơn lành trên công ăn việc làm của mỗi gia đình trong Cộng Đoàn

Lời Chúa ngày 7/09/2025 – Chúa Nhật XXIII THƯỜNG NIÊN

Bài Đọc I: Lm 9, 13-18

Bài Đọc II: Plm 9b-10.12-17

“Ai hiểu được Đức Chúa muốn điều chi?”

“Xin anh hãy đón nhận anh Ô-nê-xi-mô, không phải như một người nô lệ, nhưng như một người anh em rất thân mến”

Phúc Âm: Lc 14, 25-33

“Ai không từ bỏ hết những gì mình có, thì không thể làm môn đệ tôi được.”

✠ Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca

Khi ấy, có rất đông người cùng đi đường với Đức Giê-su. Người quay lại bảo họ:

“Ai đến với tôi mà không dứt bỏ cha mẹ, vợ con, anh em, chị em, và cả mạng sống mình nữa, thì không thể làm môn đệ tôi được. Ai không vác thập giá mình mà đi theo tôi, thì không thể làm môn đệ tôi được. Quả thế, ai trong anh em muốn xây một cây tháp, mà trước tiên lại không ngồi xuống tính toán phí tổn, xem mình có hoàn thành nổi không? Kéo lờ ra, đặt móng rồi, lại không có khả năng làm xong, thì mọi người thấy vậy sẽ lên tiếng chế giễu mà bảo: ‘Anh ta đã khởi công xây, nhưng chẳng có sức làm cho xong việc.’ Hoặc có vua nào đi giao chiến với một vua khác, mà trước tiên lại không ngồi xuống bàn tính xem mình có thể đem một vạn quân ra, đương đầu với đối phương dẫn hai vạn quân tiến đánh mình chẳng? Nếu không đủ sức, thì khi đối phương còn ở xa, ắt nhà vua đã phải sai sứ đi cầu hoà. Cũng vậy, ai trong anh em không từ bỏ hết những gì mình có, thì không thể làm môn đệ tôi được.

Tin Mừng của Chúa

Xin Dâng Lời Cầu Nguyện

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">- Cầu cho linh hồn Inhaxio Huỳnh Trọng Nhân- Cầu cho các linh hồn ở luyện ngục sớm về bên Chúa (Chị Nữ xin lễ)- Cầu cho linh hồn Maria Huỳnh Thị Triệu và các linh hồn nơi luyện ngục- Cầu cho linh hồn Nicolao và linh hồn tiên nhân- Cầu cho linh hồn Maria Quế Thị Nguyễn (Gunsallus)- Cầu cho linh hồn Phero Phan Ngọc Lang, Phero Đỗ Văn Hiền và tạ ơn Đức Mẹ- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse và xin bình an cho các con- Gia đình chú thím Từ và các con cầu cho linh hồn Maria Trần Thị Sen- Cầu cho linh hồn Gioankim Vũ Đình Bút- Cầu cho linh hồn Maria và Giuse- Cầu cho linh hồn Phero Nguyễn Hữu Từ nhân lễ giỗ 13 năm- Cầu cho linh hồn Todd Gregory Olsen- Gia đình xin cầu cho linh hồn Anton Nguyễn Xuân Ba- Giáo Khu Các Thánh cầu cho linh hồn Agata Nguyễn Thị Cúc sớm được hưởng nhan Thánh Chúa- Cầu cho linh hồn Cecilia, Louis nhân lễ giỗ 4 năm và linh hồn Madalena- Cầu cho linh hồn Anna- Cầu cho linh hồn Teresa Phạm Thị Thu Hằng (Như Mai xin)- Xin cho gia đình được bằng an, con cái xin được mọi sự như ý- Xin Chúa ban cho anh em, con cháu sớm được đoàn tụ- Cầu cho linh hồn Phero Mai Xuân Chiêu nhân lễ giỗ- Cầu cho ông bà tổ tiên và xin cho công ăn việc làm tốt đẹp- Cầu cho linh hồn Maria Phạm Thị Đượm nhân lễ giỗ 6 năm | <ul style="list-style-type: none">- Cầu cho các linh hồn- Xin cầu bình an- Cầu cho ông bà tổ tiên nội ngoại và tạ ơn Chúa đã ban cho con tai qua nạn khỏi- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse và xin bình an cho các con- Cầu cho linh hồn Giuse Võ Tài Năng và Phero Nguyễn Văn Phương- Maria Hào Huỳnh xin lễ cầu cho linh hồn Phero Martin Keller và các linh hồn trong gia đình đã qua đời- Cầu cho linh hồn Amélie- Cầu cho linh hồn Toma Nguyễn Tuấn nhân lễ giỗ- Hội Cao Niên xin cầu cho linh hồn Anton Nguyễn Xuân Ba- Cầu cho linh hồn Teresa và Mathia, Phanxicoxavie và Anna, Marco và Anna, Giuse và Anna, linh hồn Maria Trương Thị Tạo, linh hồn Cecilia Đình Thị Kim Yến, các linh hồn nhà bác Hoán, và các linh hồn, tạ ơn Chúa trong mọi sự, xin ơn trở lại, cầu cho các ân nhân của gia đình, xin ơn thánh hóa- Cầu cho linh hồn Agata Nguyễn Thị Cúc sớm được hưởng nhan Thánh Chúa- Di Sinh, di Lung, di Siếp, di Ngọc cầu cho linh hồn Anton Nguyễn Xuân Ba- Cô Thanh, cô Thân, cô Cầu và Trúc cầu cho linh hồn Anton Nguyễn Xuân Ba- Tạ ơn Chúa và Mẹ ban cho con gái được bình an- Xin cho con trai xin được việc làm- Cầu cho linh hồn Micae và Madalena- Phạm Tuyết cầu cho linh hồn Toma Nguyễn Tuấn nhân lễ giỗ- Nguyễn Mỹ Hoa cầu cho linh hồn Giuse Nguyễn Văn Ty nhân lễ giỗ- Gia đình xin cầu nguyện cho linh hồn Anton Nguyễn Xuân Ba |
|--|---|

Tin Tức Cộng Đoàn

- Mời các anh chị giáo lý viên, trợ giảng tới tham dự thánh lễ và buổi faith formation workshop, do ông Monty Montez hướng dẫn. Sẽ có nhiều kiến thức mới cho các giáo viên.
Ngày thứ Bảy 6 tháng 9, 2025 Thánh Lễ 9am nhà thờ, Workshop from 10-12pm tại Hội Trường.
- Lớp giáo lý dự tòng năm 2025 sẽ khai giảng Chúa Nhật **5/10/2025** và sẽ kết thúc ngày **5/4/2026**. Giờ học từ 2:00 đến 3:45PM mỗi CN tại Milner Center. Xin mời tất cả những ai có nhu cầu (tìm hiểu cũng như gia nhập vào đạo công giáo) đến tham dự. Quý tín hữu cần hâm nóng đức tin của mình cũng được mời đến tham dự. Lớp hoàn toàn miễn phí.

Chích Ngừa

Năm nay cộng đoàn sẽ tổ chức chích ngừa cúm ngày Chúa Nhật **21/9/25** sau Thánh Lễ sáng như mọi năm. **Đơn sẽ được phát ra** Chúa Nhật **14/9/25** để chuẩn bị trước, hoặc có thể đến điền đơn trước khi chích.



Kính mời cộng đoàn đến chích ngừa cúm để bảo vệ sức khỏe cho mình và những người thân yêu của mình.

Mọi thắc mắc/câu hỏi xin liên lạc **chị Kim Thu 253-970-9295**

Chúc mừng cho anh Trần Quang Khải và chị Maria Nguyễn Trần Mỹ Duyên sẽ được hợp thức hóa ngày Chúa Nhật **7/9**. Cầu chúc anh chị trăm năm hạnh phúc.

Chúc mừng bé Giuse Hứa Chấn Phong được rửa tội tuần này, xin Chúa ban muôn ơn lành trên gia đình trong ngày bé được rửa tội.

TRƯỜNG VIỆT NGŨ PHAO LÔ LÊ BẢO TỊNH Niên Khóa 2025- 2026

Ghi Danh: Chúa Nhật **31/8** và Chúa Nhật **7/9**, từ 9:00am tại trường học

Khai Giảng Chúa Nhật, **14/9** lúc 11:00 giờ trưa bên trong nhà thờ

Giờ Học: Bắt đầu học từ 10:30 am đến 12:00pm
*Có thay đổi giờ học trong năm học này. Tuy nhiên **ngày Khai Giảng và Tết Trung Thu (5/10)** sẽ bắt đầu lúc **11:00 am***

Snack: 11:30 am – 11:45 am

Như năm trước, khi ghi danh, xin phụ huynh ghi tên giúp Ban Phụ Huynh chuẩn bị bữa ăn giữa giờ cho học sinh. Mỗi phụ huynh chỉ giúp 1 buổi trong suốt năm học.

Tết Trung Thu: 5/10, lúc 11:00 am dưới hội trường nhà thờ

Ban Giáo Lý Trẻ Em 2025 - 2026

Chương Trình Giáo Lý Trẻ Em, dành cho các em từ 6 tuổi trở lên, có 7 lớp, từ lớp 1 đến lớp 7.

Em nào đủ 6 tuổi thì ghi danh vào lớp 1. Chương trình 7 năm tuy dài, nhưng giúp các em xây dựng nền tảng đức tin và đời sống thiêng liêng. Xin quý phụ huynh hết lòng đầu tư cho con em mình.

- Ghi danh:** Sau các lễ sáng và chiều Chúa Nhật **31/8, 7/9 & 14/9**, trước cửa nhà thờ & tại trường học
- Khai Giảng:** Chúa Nhật, **14/9/2025** lúc **12:35 pm** tại trường học
 - Giờ Học: Từ 12:35 pm đến 1:40 pm (65 phút)

Tài Chánh

Tiền đóng góp 23 & 24/8:	\$5,985
Tiền đóng góp online:	\$1,012,17
Quán 3 Miền	\$2,044

Welcome back to Sinh Hoạt

Giáo Lý - Thiếu Nhi Thánh Thể - Việt Ngữ

First Day: September 14th

New Sinh Hoạt Times:

- Việt Ngữ: 10:30am - 12:30pm**
- Giáo Lý: 12:35pm - 1:40pm**
- TNTT: 1:45pm - 3:35pm**

New 2025-2026 registrations accepted after 7:45am and 4:00pm Masses on September 7th and 14th.

Đăng ký mới cho năm học 2025-2026 sau các Thánh Lễ lúc 7:45 giờ sáng và 4:00 giờ chiều ngày 7 và 14 tháng 9.

Current TNTT members registered in Spring 2025 do not have to register again.

Các thành viên TNTT đã đăng ký vào mùa xuân năm 2025 không cần đăng ký lại.



ACA Report Week 16th

Chương trình đóng góp hàng năm sắp kết thúc, nhưng giáo xứ chúng ta vẫn chưa đạt được mục tiêu (Giáo Xứ chỉ được **\$73,084** so với chỉ tiêu **\$76,844**)
Nếu quý vị đã cam kết nhưng chưa bắt đầu đóng góp, hoặc chưa tham gia, quý vị vẫn có thể tham gia bằng cách điền vào phong bì hoặc quét mã QR trên phong bì để đóng góp trực tuyến.

VIỆC ĐỨC MẸ LÊN TRỜI CÓ MỘT Ý NGHĨA HOÀN TOÀN KHOA HỌC. TẠI SAO?

(Why Mary's assumption makes total scientific sense)

Elizabeth Scalia, OSV News
Aug 14, 2025, Voices

Trong bài viết này tác giả cho rằng ta có thể dùng khoa học để hỗ trợ cho hai tín điều Đức Mẹ Lên Trời và Đức Mẹ Vô Nhiễm, một khám phá mới lạ và thú vị. Nguyên bản tiếng Anh đăng trong báo điện tử Northwest Catholic của TGP Seattle.

Kể như suốt đời tôi, Lễ Đức Mẹ Lên Trời, đối với tôi, chỉ là một tín điều huyền bí khó hiểu hay chỉ hơn thế chút ít thôi. Tôi hiểu rằng Elijah và Enoch đã được đưa lên trời, cho nên nếu có xét đến Đức Mẹ lên trời chút nào, thì rồi tôi cũng nhún vai bỏ qua: “Maria đã được đem lên trời. Chắc chắn rồi, tại sao không?” Tại sao và giải thích thế nào vượt quá xa tầm mức của tôi đến nỗi dường như tôi không nghĩ đến nữa.

Tất cả tình trạng này đã thay đổi khi tôi học một khóa học về giải tích và sinh lý học. Kỳ diệu thay khi tôi học hỏi về cách cấu tạo cơ thể chúng ta, thật tuyệt vời và cũng đáng sợ - với những tế bào máu sinh ra và biến đi, xương và mô được tiếp dưỡng khí và được thanh tẩy nhờ máu và hơi thở - nhưng không có gì được trình bày trong lớp học này đã khiến tôi thốt lên lời cho tới khi chúng tôi học về quá trình chia sẻ tế bào di truyền (microchimerism).

Ngay khi vị giáo sư bắt đầu dạy về quá trình này, cái chuông Công Giáo trong tôi reo lên: “Cái đó hoàn toàn có thể giải thích về Đức Mẹ lên trời!” Tôi nói lớn khiến các bạn cùng lớp phải ngỡ ngàng. Vị giáo sư chăm chú nhìn tôi giây lát, về mặt bối rối ông nói, “OK ...thế nào chẳng nữa, đó là quá trình chia sẻ tế bào di truyền ...” (giữa mẹ và con và ngược lại).

Điều quan trọng về quá trình chia sẻ tế bào di truyền là nó giải thích một cách sâu xa và biện minh cho tín điều của chúng ta sâu xa đến nỗi nó cần phải được đưa vào phần giáo lý về Maria của chúng ta, nhờ đó người ta có thể vừa hiểu thấu cách chứng minh khoa học và tôn giáo có thể bổ túc và hoàn tất lẫn nhau như thế nào, và kinh ngạc thấy rằng giáo hội chúng ta đã dùng lý luận mà chứng tỏ sự thật này từ lâu rồi và không nhờ đến kính hiển vi.

Nói một cách đơn giản nhất, chia sẻ tế bào là quá trình trong đó một chút tế bào sống trong một cơ thể vật chủ (host body), nhưng hoàn toàn khác biệt với nó. Trong chia sẻ tế bào giữa bào thai và mẹ mỗi đứa trẻ để lại trong cơ thể mẹ nó một chút thật nhỏ của chính nó - mỗi một bào thai, dù có được sinh ra hay không, đều để lại trong mẹ nó một số nhỏ những tế bào của chính nó - và những tế bào này sẽ ở lại với bà mãi mãi.

Biết rằng tôi là người duy nhất giữ đạo Công Giáo trong lớp học nói trên, bạn có thể trách tôi về sự mẫn nguyện bộc phát này chẳng? “Chia sẻ tế bào di truyền” cho tôi biết tại sao một tín điều trước kia chỉ có vẻ như một niềm tin đạo đức, (bây giờ) lại tạo ra một bộc phát về tình cảm, khiến tôi quá sợ hãi không còn quan tâm đến ai nữa. Một cách đột ngột, tôi hiểu ra mọi thứ: một số nhỏ tế bào của Chúa Kitô còn ở lại trong Đức Maria, suốt đời bà. Trong khi người Công Giáo chúng ta chỉ có một chút kinh nghiệm hạn chế về thịt Chúa Kitô pha trộn hài hòa trong mình chúng ta khi chịu lấy

Thánh Thể, thì Đức Maria là một nhà tạm (Nhà Chầu) đích thực nơi Thiên Chúa thật sự cư ngụ mãi mãi.

Trong sách Thánh Vịnh chúng ta đọc Đấng Thánh sẽ không chịu hư nát như thế nào. Cơ thể Thiên Chúa của Đấng Kito đã không chịu hư nát. Ta suy đoán rằng cơ thể của mẹ ngài, có chứa đựng những dấu vết tế bào của Chúa Trời (và một mẫu nhỏ của Chúa là Chúa đầy đủ) cũng không thể bị hư nát được.

Khoa học làm cho ta hiểu được thần học, bởi vì, bất ngờ không cần phải phỏng đoán nữa: vào ngày Ra Đi của bà, thân thể của Đức Bà, có chứa đựng Chúa Kito bên trong, không thể ở lại trên mặt đất; lẽ tất nhiên, nó phải được kết hợp với Chúa Kito trên nước thiên đàng.

Người ta có thể lý luận rằng sự trao đổi tế bào di truyền cũng giúp ta hiểu biết về Đức Mẹ Vô Nhiễm - một lần nữa, nó đem màu sắc của khoa học vào một tín điều tuyệt đẹp đã có từ lâu. Thiên Chúa, đấng hoàn toàn thiện hảo cũng là Thiên Chúa Tinh Sạch, do đó cung lòng nơi ngài nhập thể nhất thiết phải là tinh sạch. Khi ta lý luận rằng Maria, vốn được gọi là Hòm Bia Tân Ước (Ark of the New Covenant) cũng phải được giữ gìn khỏi vết nhơ của tội tổ tông, sự hiểu biết rằng Chúa Kito không những phải dùng đến xương thịt của bà, nhưng còn ở lại trong đó luôn mãi, tạo thêm một bằng chứng cho niềm tin theo đúng lý luận ấy.

Vào mỗi tháng Tám, từ khi biết được bằng chứng khoa học đáng khâm phục hỗ trợ cho một tín điều có lẽ chưa được hiểu biết đầy đủ, vào một lúc nào đó trong ngày lễ ấy, tự nhiên tôi thấy mình hát lên một dòng thơ lấy từ Paul Simon: “Tôi sẽ không cho anh em niềm hy vọng giả dối/ Trong ngày lạ lùng và u buồn này/ Khi người mẹ và người con được tái hợp/ Đó chỉ là một cuộc thuyền chuyển đi xa.”

Thú vị biết bao khi đức tin và lý lẽ khoa học có thể dệt lại thành một tổng thể tuyệt đẹp.

Elizabeth Scalia is editor at large for OSV. Follow her on X @the anchoress.

Vũ Vượng dịch

Lịch Phụng Vụ Tháng 9/2025			
Chúa Nhật	Thứ Ba 7:00 pm	Thứ Năm 7:00 pm	Thứ Sáu 7:00 pm
	2/9 Thánh Lễ 7pm CĐ TÊRÊSA	4/9 Thánh Lễ & Chầu 7 pm CĐ CTTĐ VN - Thầy Sáu	5/9 Thứ Sáu Đầu Tháng Kính Thánh Tâm Chúa CĐ TÊRÊSA - Thầy Sáu
7/9 - CN 23 TN CĐ CTTĐ VN 7:45 am CĐ TÊRÊSA 4:00 PM	9/9 Thánh Lễ 7pm CĐ TÊRÊSA	11/9 Thánh Lễ & Chầu 7 pm CĐ CTTĐ VN - Thầy Sáu	 Mừng Lễ Suy Tôn Thánh Giá. Ngày Lễ Tước Hiệu của Hội Đồng Mến Thánh Giá Nguyên xin Thiên Chúa đổ đầy hồng ân trên quý Sơ, để quý Sơ trung thành trên con đường ơn gọi loan truyền Tin Mừng đến cho muôn người.
14/9 - CN 24 TN Lễ Suy Tôn Thánh Giá CĐ CTTĐ VN 7:45 am CĐ TÊRÊSA 4:00 PM	16/9 Thánh Lễ 7pm CĐ TÊRÊSA	18/9 Thánh Lễ & Chầu 7 pm CĐ CTTĐ VN - Thầy Sáu	
21/9 - CN 25 TN CĐ CTTĐ VN 7:45 am CĐ TÊRÊSA 4:00 PM	23/9 Thánh Lễ 7pm CĐ TÊRÊSA	25/9 Thánh Lễ & Chầu 7 pm CĐ CTTĐ VN - Thầy Sáu	
28/9 - CN 26 TN CĐ CTTĐ VN 7:45 am CĐ TÊRÊSA 4:00 PM	30/9 Thánh Lễ 7pm CĐ TÊRÊSA		

PHỞ TÁI PHỞ 38th

9205 So. Tacoma Way
ĐT (253) 583-9000

3815 So. Steele St
ĐT (253) 473-3700

Nhà hàng mới, sạch và thanh lịch
Mở cửa 7 ngày trong tuần: 10 a.m - 10 p.m.
Chuyên phục vụ: Phở Việt, Bún và Com Việt, Com Đại Hàn

EXPERT MUFFLER & AUTO SERVICE

David Chan
1240 So. Sprague Ave.
Tel: (253) 573-0422

Làm máy, hộp số
Làm thẳng, ống hãm thanh
Bảo trì định kỳ...

Mở Cửa: Thứ Hai - Thứ Bảy * 8:00AM-5:00PM

VIET KITCHEN
AUTHENTIC VIETNAMESE RESTAURANT

758 S. 38th St. Tacoma, WA 98418
(253) 474-3992

Nhà Hàng Sạch Đẹp và Thanh Lịch - Nhiều chỗ đậu xe phía sau nhà hàng

Business Hours:
M: 10am-4pm
T-F: 10am-9pm
Sat-Sun: 9am-9pm

Thơm Ngon Các Món Ngon 3 miền:
Nhận đặt nấu cơm gia đình và các tiệc liên hoan

Like us on Yelp, Google or Facebook
Gift Cards Available

Huê Nguyễn

Cell: 253-227-1928
Office: 253-565-3683
Fax: 253-301-2954
E-mail: huen03@yahoo.com

DOVE REALTY, Inc.
2633 Louise St. W
University Place, WA 98466

Chuyên mua bán bất động sản.
Xin gọi Huê. Tận tâm - Uy tín -
Chuyên nghiệp - Full Time - BONUS

Nhà Điều Dưỡng
Anna Adult family Home

413 E. 62nd St,
Tacoma, WA 98404

- Trông coi 24/7, phòng riêng cho mỗi thân chủ
- Hỗ trợ uống thuốc, thử tiểu đường, chích insulin
- Nhiệt tình không khí gia đình

Vui lòng liên lạc
Anna Tran (253) 219 7976
Thành La (253) 343 3936
Tiếng Việt, Tiếng Anh, và Tiếng Hoa

MUA/BÁN NHÀ?

-Chăm Chỉ và Nhanh Nhạy
-Chủ Động Trong Công Việc
-Lệ Phí Hợp Lý
-Hình Ảnh Chuyên Nghiệp
-Videos
-Chạy Quảng Cáo

Liên Hệ:
My Trang Truong_Pellego, Inc.
(253) 970-0336
TranTruong.Pelleao@icloud.com



PHỞ V&V

5434 South Tacoma Way
Tacoma, WA 98409
253-475-6165
http://www.phovandy.com

No MSG (Hoàn toàn không bột ngọt)

PHỞ - CƠM - BÚN

Mở cửa 7 ngày:
Thứ Hai - Thứ Bảy 10AM-9PM, Chủ Nhật 10AM-7PM

Đồ Chay - Bánh Mì Thịt Nướng
Cà phê Việt Pháp - Kem Chuối Chiên

MINH-CHAU NGUYEN
FINANCIAL ADVISOR
(253) 225-2208
NGUYEN6@FT.NEWMYORKLIFE.COM

Chuyên tư vấn và trợ giúp:

Bảo Hiểm Y Tế	Medicare
Bảo Hiểm Nhân Thọ	Life Insurance
Bảo Hiểm Chăm Sóc Dài Hạn	Longterm Care Insurance
Bảo Hiểm Thu Nhập	Disability Insurance
Quỹ Học Phí cho Con Em	Education Funding
Kế Hoạch Tài Chính	Retirement Funding, 401k Rollover Financial Planning

B & A International Food

3918 E Portland Ave
Tacoma, WA 98404
(Under New Management)

• cá, và hải sản tươi sống
• rau tươi đủ loại
• đủ các thực phẩm Á Đông

Có đồ sale, giá đặc biệt hàng tuần
Mở cửa 7 ngày trong tuần Từ 8 am đến 8 pm
Hân hạnh kính mời quý đồng hương

Phở Việt-Thái

Phở và các món bình dân Việt và Thái ngon-bổ-rẻ

3615 Steilacoom Blvd SW
Lakewood, WA 98499
(South Tacoma Way/ 88th St.)
253 267 1637

Open 7 days/ Week, 10:00am - 11:00pm.
Thân mời quý đồng hương

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO
Tổng Giáo Phận Seattle

† Gethsemanne (Fed. Way) † St. Patrick (Ker)
† Holyrood (Shoreline) † Calvary (Seattle)

❖ Có Thánh Lễ cầu nguyện cho các linh hồn mỗi tháng.
❖ Tất cả các chương trình **CHUẨN BỊ TRƯỚC** đều được trả góp hàng tháng, không có tiền lãi, phù hợp với tài chính của mỗi gia đình

Xin liên lạc **Vũ Hoàng Trục**
Tacoma (253) 282 0736
Seattle (206) 229 6181

GIANG VU
Accounting & Tax
Service, LLC

Maximize your tax return!

- Bookkeeping,
- Payroll,
- Tax Service

6847 S Puget Sound Ave
Tacoma, WA 98409
253 844 8077
giangvutax@gmail.com

Điều Trị Tâm Lý

Chuyên:
Trầm cảm, Lo âu, Rối loạn sau sang chấn, Tự tử, rối loạn lưỡng cực, muốn tự tử

Liên hệ anh Bảo Ngô 253 441 6501
(MHP, SUDPT, LMFTA) xin để lại lời

Chi nhận: Aetna, Cigna and Evernorth, Kaiser (Out-of-Network), PacificSource, Premiera, Regence, United

Nhận tiền mặt nếu không có bảo hiểm

Better Properties

4108 S M St
Tacoma, WA 98418
253-906-5986 Cell
253-507-7466 Fax
thangv630@gmail.com

Văn phòng có nhân viên ngân hàng
làm việc trực tiếp với quý vị để
mượn tiền mua nhà

Thắng Vũ
Designated
Broker

We are hiring and training agent

Phở Bắc
VIETNAMESE SPECIALTIES

1115 S. 11th St. Tacoma, WA 98405
Tel. 253-272-7270

Chuyên món Phở
Chỉ có Phở
Không gì ngoài Phở

Mở cửa từ 9:30 sáng đến 7:00 tối

KWA

Chương Trình
Dinh Dưỡng Hội Cao Niên
123 96th St E, Tacoma WA 98445
Thứ Hai & Thứ Sáu: Món Việt
10g sáng - 12g trưa

CHƯƠNG TRÌNH
CUNG CẤP BỮA ĂN TẠI NHÀ
Quý Vị Không Tự Lái Xe?
Không Có Người Chăm Sóc Nấu Ăn?

Xin Liên Lạc: **Trâm Nguyễn**
tnguyen@kwacares.org
253- 441-4064

亞東超級市場
EAST ASIA SUPERMARKET

Siêu Thị Á Đông
International Food & Gifts

602 South 38th Street Tel: (253) 473-3799
Tacoma, Washington 98418 Fax: (253) 473-0412

Liên hệ: Liêm Nguyễn
(253) 212-8899
(253) 292-7777

HK
香港超級市場
HONG KONG SUPERMARKET

3826 So. Yakima Ave
Tacoma, WA 98418

Thân mời quý đồng hương

UYEN BUI
Chuyên Viên Mua Bán Nhà

253-389-6617

- Có người làm Loan đủ các chương trình: Conventional, FHA, VA...
- Kiến thức thị trường
- Tận tâm
- Kín đáo
- Ưu đãi

VINCI NAILS & SPA

1901 So 72nd St, A-10.
Tacoma, WA 98408
(253) 433-7250

Làm đẹp, mỹ phẩm & chăm sóc cá nhân

Fancy Nails
Complete Nail Care for Ladies and Gentlemen
(253) 305 - 0898
3602 Center St #3, Tacoma WA
www.fancynailstacoma.com